

Académie :	Session :	Modèle EN
Examen ou concours	Série* :	
Spécialité/option	Repère de l'épreuve :	
Épreuve / sous-épreuve :		
NOM :		
<small>(en majuscules, suivi, s'il y a lieu, du nom d'épouse)</small>		
Prénoms	N° de candidat	
Né(e) le :		
<small>(le numéro est celui qui figure sur la convocation ou la liste d'appel)</small>		
Examen ou concours	Série* :	
Spécialité/option		
Repère de l'épreuve :		
Épreuve / sous-épreuve :		
<small>(Préciser, s'il y a lieu, le sujet choisi)</small>		
Note : <div style="text-align: right; border-top: 1px solid black; border-right: 1px solid black; padding-right: 5px;">20</div>	<i>Appréciation du correcteur (uniquement s'il s'agit d'un examen) :</i>	
* Uniquement s'il s'agit d'un examen		

Il est interdit aux candidats de signer leur copie ou d'y mettre un signe quelconque pouvant indiquer sa provenance.

NOTE IMPORTANTE : Ce cahier est destiné à recevoir vos réponses et vous le remettrez à la fin de l'épreuve. Ne vous en servez pas comme brouillon. Il n'est pas prévu de vous en fournir un second.

Orthographe et présentation (2 points)

DIPLOME NATIONAL DU BREVET		
Séries : Collège – Technologique - Professionnelle		
Epreuve : ALLEMAND		
Session 2001	Durée : 01 H 30	Nombre de pages : 6
GROUPEMENT INTERACADEMIQUE II	SUJET NORMAL	

Text

Thomas schoss den Ball direkt in den Garten vom alten Grumbach, der immer mit den Kindern schimpfte (1).

« Den kannst du jetzt selber holen ! » sagte Ben wütend.

« Kein Problem », antwortete Thomas, aber im selben Augenblick erschien Herr Grumbach in seinem Garten.

« O weh, der alte Grumbach ! » sagte Thomas. « Was machen wir nun ? »

« Hat jemand Geld dabei ? » fragte plötzlich Lena.

« Wofür das denn ? » fragten die anderen erstaunt.

« Ich rufe einfach bei Grumbach an, und wenn der Alte ans Telefon geht, soll Thomas schnell den Ball holen. »

« Deine Idee ist spitze ! »

Lena bekam gleich zwei Zehner (2) und ging zur Telefonzelle, die an der Straßenecke stand.

Bald hörte Herr Grumbach sein Telefon klingeln und ging wieder ins Haus. Thomas kletterte schnell über den Zaun (3). Herr Grumbach nahm den Hörer ab.

« Hallo, Onkel Heinz ! » sagte Lena.

« Wie, bitte ? Hier wohnt kein Heinz ! Wer bist du denn ? » fragte der alte Herr böse.

« Seine Nichte ... » antwortete das Mädchen mit zitternder (4) Stimme.

Aber zufällig (5) schaute der alte Mann aus dem Fenster und sah Thomas durch den Garten rennen.

« Soso ... seine Nichte ? Und der da draußen in meinem Garten ist bestimmt dein Opa ? »

Katastrophe ! Der alte Grumbach hatte alles verstanden !

« Nein, das ist mein Freund Thomas », sagte sie verlegen (6).

« Das nächste Mal macht ihr einfach das Gartentor auf. Das ist billiger als telefonieren ! » sagte Herr Grumbach und lachte auf.

(1) mit jdm schimpfen : gronder qn

(2) der Zehner (-) : la pièce de 10 Pfennig

(3) der Zaun : la clôture

(4) zittern : trembler

(5) zufällig : par hasard

(6) verlegen sein : être embarrassé

Ne rien inscrire dans la partie grisée ci-dessus.

I - COMPREHENSION DU TEXTE (6 points)

A - Entourez la bonne réponse. (10 × 0,5)

1 - Die Szene spielt

- a - bei Thomas im Garten.
- b - in einer Telefonzelle.
- c - auf der Straße.

2 - Der alte Mann ist

- a - Thomas' Opa.
- b - ein alter aggressiver Herr.
- c - Lenas Onkel.

3 - Drei Kinder

- a - rufen ihren Onkel an.
- b - klettern auf Bäume.
- c - spielen Fußball.

4 - Thomas

- a - wirft den Ball in den Garten des Herrn Grumbach.
- b - sucht einen neuen Ball.
- c - ruft den alten Mann.

5 - Er will

- a - nicht mehr spielen.
- b - warten, bis Herr Grumbach kommt.
- c - den Ball nicht holen, weil er Angst vor dem alten Mann hat.

6 - Lena hat eine Idee :

- a - sie will ihren Vater anrufen.
- b - sie will den alten Herrn anrufen.
- c - sie will nach Hause rennen.

7 - Wenn das Telefon klingelt,

- a - geht der alte Mann ins Haus.
- b - geht der alte Mann in den Garten.
- c - geht Thomas zu seinem Onkel.

Ne rien inscrire dans la partie grisée ci-dessus.

8 – Lena ruft bei Herrn Grumbach an,

a – um sich zu amüsieren.

b – um ihm eine Frage zu stellen.

c – damit sein Freund schnell in den Garten gehen kann.

9 – Der alte Mann

a – bemerkt gar nichts.

b – versteht schnell alles.

c – antwortet nicht.

10 – Der alte Mann

a – ist zuerst böse, lacht aber dann auf.

b – reagiert nicht.

c – schimpft mit den Kindern.

B – Citez deux phrases qui montrent que les enfants craignent Monsieur Grumbach. (2 × 0,5)

.....

.....

.....

.....

II – COMPETENCE LINGUISTIQUE (5 points)

A – Reliez les propositions ci-dessous à l'aide d'un élément que vous choisirez dans la liste suivante : (3 points)

um ... zu / als / obwohl / während

1 – Thomas wollte den Ball holen ; da erschien der alte Grumbach in seinem Garten.

.....

.....

Ne rien inscrire dans la partie grisée ci-dessus.

2 – Lena brauchte zwei Zehner ; sie wollte bei Herrn Grumbach anrufen.

.....
.....

3 – Lena telefonierte mit dem alten Herrn ; Thomas rannte durch den Garten.

.....
.....

B – Complétez à l'aide d'un verbe de modalité au présent de l'indicatif (2 × 0,25) :

Keiner den Ball holen, weil der alte Grumbach die Kinder nicht
.....

C – Cherchez dans le texte une expression de sens équivalent (2 × 0,25).

- Die Freunde gaben Lena sofort zwei Zehner.

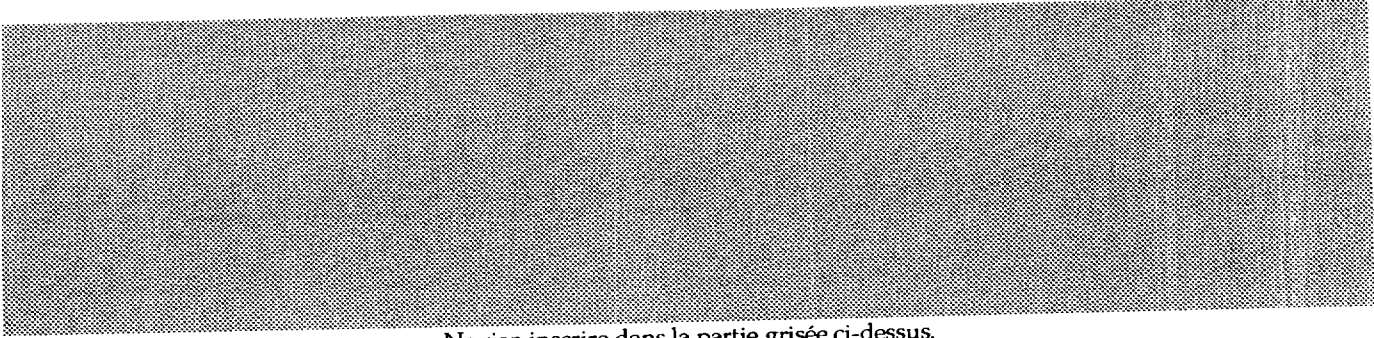
.....

- Das Mädchen antwortete ängstlich.

.....

D – Complétez le texte lacunaire suivant (4 × 0,25) :

Lena war in d..... Telefonzelle, die an d..... Straßenecke stand, als der alt..... Herr
aus d..... Fenster sah.



Ne rien inscrire dans la partie grisée ci-dessus.

III - EXPRESSION ECRITE (7 points)

De retour chez elle, Lena raconte à ses parents la scène de l'après-midi. Rédigez le dialogue.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....